

Escuela de Pregrado

PROGRAMA DE ASIGNATURA

Aspectos Generales de la Actividad Curricular

1. Plan de Estudios

Licenciatura en Lingüística y Literatura Hispánica con mención

2. Código y Nombre de la Actividad Curricular

HISPEA025 Historia de las ideas lingüísticas en Chile: Una aproximación
glotopolítica

3. Code and Name of the Curricular Activity

HISPEA025 History of linguistic ideas in Chile: A glottopolitical approach

4. Pre-requisitos

Taller de lectura y escritura académica

5. Número de Créditos SCT – Chile

6

6. Horas Semanales de trabajo

Presenciales: 3

No presenciales:6

7. Semestre/Año Académico en que se dicta:

Segundo Semestre 2024

8. Línea Formativa

Formación Especializada (FE)

9. Palabras Clave

glotopolítica; ideologías lingüísticas; historiografía lingüística; castellano chileno

10. Propósito general del curso

En este electivo desarrollaremos una aproximación glotopolítica a la historia de las ideas lingüísticas en Chile, en especial en lo relativo al castellano y las lenguas de las naciones originarias, y circunscribiéndonos al periodo que se inicia con los procesos de independencia y construcción del Estado-nación y se encuentra en desarrollo en la actualidad. Esta aproximación implica relacionar las ideas lingüísticas con los intereses materiales y posicionamientos políticos de sus enunciadores. Asimismo se caracteriza por un enfoque analítico historicista (no necesariamente pasadista, sino más contextualista), una inclinación metadiscursiva (entendiendo que es en el metalenguaje donde se configuran representaciones que dan valor social a las variantes lingüísticas) y una preferencia metodológica por el análisis crítico de los discursos metalingüísticos.

11. General purpose of the course

In this elective we will develop a glottopolitical approach to the history of linguistic ideas in Chile, especially in relation to Spanish and the languages of the First Nations, and circumscribing ourselves to the period that begins with the processes of independence and the building of the Nation-State and is currently under development. This approach implies relating linguistic ideas to the material interests and political positions of their enunciators. It is also characterized by a historicist analytical approach (not necessarily focusing exclusively on the past, but always considering context), a metadiscursive gaze (understanding that it is in metalanguage where representations are configured that give social value to linguistic variants) and a methodological preference for the critical analysis of metalinguistic discourses.

Equipo Docente

12. Nombre Completo del, de la (los/as) Docente(s) Responsable(s)

Rojas Gallardo, Darío Alexis

13. Nombre Completo del, de la (los/as) Docente(s) Participante(s)

14. Unidad Académica / organismo de la unidad académica que lo desarrolla

Departamento de Lingüística

Descripción Curricular

15. Competencias a las que contribuye el curso

1) Analizar e interpretar fenómenos lingüísticos, discursivos y literarios desde diversos enfoques teórico-metodológicos y desde perspectivas interdisciplinarias., 3) Aplicar técnicas y métodos de análisis lingüístico y filológico, 5) Analizar variedades lingüísticas de la lengua española.

16. Subcompetencias

1.1. Comprende fenómenos lingüísticos y discursivos desde distintos enfoques teórico-metodológicos., 1.3. Aplica perspectivas interdisciplinarias a los análisis literarios, discursivos y lingüísticos., 3.1. Analiza los distintos niveles de la lengua española, 3.2. Analiza diferentes modalidades discursivas y su manifestación en la lengua española, 3.3. Comprende criterios básicos de producción de ediciones críticas de textos literarios e históricos, 3.4. Produce textos de carácter analítico sobre temas de investigación lingüísticos y filológicos, 5.1. Identifica variedades socio-dialectales de la lengua española, 5.2. Reconoce los distintos niveles de relación entre el fenómeno lingüístico (en todos sus niveles, fonológico, morfosintáctico, discursivo, pragmático) y la cultura de una comunidad., 5.3. Distingue variedades históricas de la lengua española, 5.4. Reconoce variedades socio-situacionales de la lengua española

17. Resultados de Aprendizaje

1. Manejar los conceptos teóricos y herramientas metodológicas fundamentales para investigar sobre la intersección entre lenguaje y poder.
2. Analizar las matrices lingüístico-ideológicas que sustentan las prácticas metadiscursivas que circulan en torno a la lengua castellana en Chile desde la época de la Independencia hasta la actualidad.
3. Relacionar dichas matrices con sus contextos históricos y socioculturales

18. Saberes / contenidos

1. El enfoque glotopolítico: lenguaje, poder, ideología e historia.
2. Métodos: historiografía crítica de la lingüística y análisis (crítico) del discurso metalingüístico.
3. Historia de las ideas lingüísticas en Chile
 - 3.1. Independencia y construcción del Estado-nación: la hegemonía bellista (1829-1885) y la ideología de la lengua estándar en los diccionarios de chilenismos y el reformismo ortográfico.

3.2. La “batalla del idioma”: reformas ortográficas y diccionarios de chilenismos.

3.3. Modernización del Estado-nación e instituciones de la lengua (I): la Academia Chilena (1885) y el hispanismo en Chile.

3.4. Modernización del Estado-nación e instituciones de la lengua (II): La emergencia del campo disciplinar de la lingüística en Chile: el Instituto Pedagógico (1889), R. Lenz y la Sociedad de Folklore Chileno (1909)

3.5. La consolidación del campo de los estudios del lenguaje en Chile entre 1927 y 1973

19. Metodología de Enseñanza - Aprendizaje

El electivo contempla las siguientes actividades:

- Clases expositivas por parte del profesor.
- Lecturas de bibliografía por parte de los alumnos.
- Discusión grupal de las lecturas en las sesiones de aula.
- Exposiciones orales por parte de los estudiantes.
- Ejercicios de análisis por parte de los alumnos, con apoyo del profesor.
- Trabajos de investigación bibliográfica y empírica por parte de los estudiantes, con apoyo del profesor.

20. Metodología de Evaluación

La nota final corresponderá al promedio de las siguientes actividades, con las ponderaciones indicadas:

1. Un texto escrito de revisión crítica de la bibliografía acerca de alguno de los conceptos teóricos del curso (30 %). Extensión: 8-10 páginas.
2. Una exposición oral (20 minutos) de la revisión crítica anterior (10 %).
3. Un trabajo de investigación empírica sobre algún(a) autor(a), alguna institución, alguna obra o alguna serie textual relevante para la conformación del campo de los estudios del lenguaje en Chile durante el siglo XX (especialmente el periodo 1927-1973). (40 %)

21. Requisitos de aprobación

La aprobación del seminario se conseguirá con una nota final igual o superior a 4,0.

22. Requisito de asistencia

80 % de asistencia.

Recursos

23. Bibliografía Obligatoria

Del Valle, José. 2017. La perspectiva glotopolítica y la normatividad. *Anuario de Glotopolítica* 1: 17-39.

Del Valle, José y Luis Gabriel-Stheeman (eds.). 2004. *La batalla del idioma: la intelectualidad hispánica ante la lengua*. Madrid/Frankfurt: Iberoamericana/Vervuert.

Del Valle, José, Daniela Lauria, Mariela Oroño y Darío Rojas (eds.). 2021. *Autorretrato de un idioma. Crestomatía glotopolítica del español*. Madrid: Lengua de Trapo.

Rojas, Darío, Tania Avilés y Natalia Villarroel. 2021. El orden de la lengua: la formación de un imaginario sobre el castellano en Chile. En Brandon Rogers y Mauricio Figueroa (eds.): *Lingüística del castellano chileno. Estudios sobre variación, innovación, contacto e identidad / Chilean Spanish Linguistics. Studies on variation, innovation, contact, and identity*, pp. 139-161. Wilmington, DE: Vernon Press.

24. Bibliografía Complementaria

[Ver también otras publicaciones del profesor responsable en los sitios indicados en "Recursos web"]

Amsterdamska, Olga. 1987. Schools of thought: some theoretical observations. En *Schools of thought. The development of linguistics from Bopp to Saussure*, pp. 1-31. Dordrecht: D. Reidel Publ. Co.

Arbaíza, Diana. 2020. *The Spirit of Hispanism. Commerce, culture, and identity across the Atlantic, 1875-1936*. Notre Dame: University of Notre Dame Press.

Arnoux, Elvira Narvaja de. 2008. *Los discursos sobre la nación y el lenguaje en la formación del Estado (Chile, 1842-1862). Estudio glotopolítico*. Buenos Aires: Santiago Arcos.

Arnoux, Elvira Narvaja de. 2006. *Análisis del discurso: modos de abordar materiales de archivo*. Buenos Aires: Santiago Arcos.

Arnoux, Elvira Narvaja de, y José del Valle. 2010. Las representaciones ideológicas del lenguaje. Discurso glotopolítico y panhispanismo. *Spanish in Context* 7(1): 1-24.

Avilés, Tania & Rojas, Darío. 2014. Argumentación y estandarización lingüística: creencias normativas en el Diccionario de chilenismos (1875) de Zorobabel Rodríguez. *Revista Signos. Estudios de Lingüística* 85: 142-163.

Bello, Andrés. 2013. *Gramática de la libertad. Textos sobre lengua y literatura*. Iván Jaksic, Fernando Lolas y Alfredo Matus, compiladores. Santiago: Fondo de Publicaciones Americanistas / Facultad de Filosofía y Humanidades, U. de Chile.

Bourdieu, Pierre. 2001. La producción y la reproducción de la lengua legítima. En *¿Qué significa hablar?* 3.^a ed., pp. 17-39 Madrid: Akal.

Bourdieu, Pierre. 2011a. Algunas propiedades de los campos. En *Cuestiones de sociología*, 3.^a ed., pp. 112-119 Madrid: Akal.

Bourdieu, Pierre. 2011b. El mercado lingüístico. En *Cuestiones de sociología*, 3.^a ed., pp. 120-136. Madrid: Akal.

Cáceres, Valentina; Rojas, Darío. 2021a. Chiloé y los chilotes (1914) de Francisco J. Cavada: un estudio glotopolítico. *Logos. Revista de Lingüística, Literatura y Filosofía* 31(2): 408-423.

- Cáceres, Valentina; Rojas, Darío. 2021b. La Academia Chilena de la Lengua y la reforma ortográfica (1913-1927). *Iberoromania* 93: 119-136.
- Cáceres, Valentina; Ortiz, José M.; Rojas, Darío. 2020. El *Diccionario etimológico* (1905-1910) de Rodolfo Lenz: una aproximación glotopolítica. *Boletín de Filología* 55(1): 13-49.
- Chávez, Soledad. 2022. *Diccionarios del fin del mundo*. Santiago: Fondo de Cultura Económica.
- Cifuentes, Juan. 2018. Ideologías lingüísticas en Chile: El Boletín de la Academia Chilena de la Lengua (1915-1931). *Logos* 28(2): 361-376.
- Cifuentes, Juan. 2022. Lengua, raza y nación: la propuesta de Julio Saavedra Molina para la emancipación del idioma patrio. *Boletín de Filología* 57(1): 261-290.
- Cisternas, César. 2017. Ideologías lingüísticas: hacia una aproximación interdisciplinaria a un concepto complejo. *Lenguas y Literaturas Indoamericanas* 19(1): 101-117.
- Crowley, Tony. 1990. That obscure object of desire: a science of language. En John E. Joseph y Talbot J. Taylor (eds.): *Ideologies of language*, pp. 27-50. London/New York: Routledge.
- Del Valle, José (ed.). 2007. *La lengua, ¿patria común? Ideas e ideologías del español*. Madrid/Fráncfort: Iberoamericana/Vervuert.
- Del Valle, José (ed.). 2015. *Historia política del español. La construcción de una lengua*. Madrid: Aluvión. [versión original: *A Political History of Spanish: The making of a language*, Cambridge: Cambridge University Press, 2013]
- Del Valle, José, y Vitor Meirinho-Guede. 2016. Ideologías lingüísticas. En Javier Gutiérrez-Rexach (ed.): *Enciclopedia de lingüística hispánica*, volumen 2, 622-631. London & New York: Routledge.
- Ennis, Juan A. & Rojas, Darío. 2020. Introducción. Rodolfo Lenz revisitado: un vector glotopolítico en un país en modernización. *Boletín de Filología* 55(2): 11-32.
- Fairclough, Norman. 1989. *Language and power*. Harlow: Longman. [ver capítulos 2-4]
- Geeraerts, Dirk. 2006 [2003]. Cultural models of linguistic standardization. En *Words and other wonders. Papers on lexical and semantic topics*, pp. 272-306. Berlín/Nueva York: Mouton de Gruyter.
- Geraghty, Megan. 2017. Linguistic ideology and the 'correct' use of language in Camilo Ortúzar's *Diccionario manual de locuciones viciosas* (1893). *Language & History* 60(2): 129-145.
- Hirschkop, Ken. 2019. *Linguistic turns, 1890-1950. Writing on language as social theory*. Oxford: Oxford University Press.
- Irvine, Judith; Gal, Susan. 2000. Language Ideology and Linguistic Differentiation. En Paul V. Kroskrity (ed.). *Regimes of Language: Ideologies, Politics, and Identities*, pp. 35-84. Oxford: Oxford University Press

- Jakobs, Marlena; Hüning, Matthias. 2022. Scholars and their metaphors: on Language Making in linguistics. *International Journal of the Sociology of Language* 274: 29-50. <https://doi.org/10.1515/ijsl-2021-0017>
- Joseph, John E. 2017 [2006]. De cómo la política impregna el lenguaje (y viceversa). Visión panorámica. *Anuario de Glotopolítica* 1: 279-312.
- Klimenkowa, Alla. 2021. Nacionalismo e ideologías lingüísticas en América. En Eva Martha Eckkrammer (ed.), *Manual del español en América*, pp. 805-817. Berlin: De Gruyter.
- Koerner, E. F. Konrad. 2001. Linguistics and Ideology in 19th and 20th Century Studies of Language. En René Dirven & Bruce Hawkins (eds), *Language and Ideology: Volume 1: theoretical cognitive approaches*, pp. 253-276. Amsterdam: John Benjamins.
- Krämer, Philipp; Vogl, Ulrike; Kolehmainen, Leena. 2022. What is “Language Making”? *International Journal of the Sociology of Language* 274: 1-27. <https://doi.org/10.1515/ijsl-2021-00166>
- Kroskirty, Paul V. 2010. Language ideologies – Evolving perspectives. En Jürgen Jaspers, Jan-Ola Östman y Jef Verschueren (eds.). *Society and Language Use*, pp. 192-211. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.
- Laurendeau, Paul. 1990. Theory of Emergence: toward a historical-materialistic approach to the history of linguistics. En John E. Joseph & Talbot J. Taylor (eds.), *Ideologies of language*, pp. 206-220. London/New York: Routledge.
- Lecerle, Jean-Jacques. 2005. *A marxist philosophy of language*. Chicago, IL: Haymarket.
- Lecerle, Jean-Jacques. 2016. Language and socialism. *Key Words* 14: 10-22.
- Makoni, Sifree; Pennycook, Alastair (eds.). 2006. *Disinventing and reconstituting languages*. Clevedon: Multilingual Matters.
- Riemer, Nick. 2019. Linguistic form: A political epistemology. En James McElvenny (ed.), *Form and formalism in linguistics*, 225–264. Berlin: Language Science Press.
- Rojas, Darío. 2010. Estandarización lingüística y pragmática del diccionario: forma y función de los ‘diccionarios de provincialismos’ chilenos. *Boletín de Filología* 45(1): 209-233.
- Rojas, Darío. 2014a. Diccionario y estandarización lingüística en Hispanoamérica: la visión de Ramón Sotomayor Valdés (1866). *Estudios Filológicos* 53: 109-121.
- Rojas, Darío. 2014b. Nicolás Palacios and Chilean Spanish: ethnolinguistic nationalism in nineteenth century Latin America. *Beiträge zur Geschichte der Sprachwissenschaft* 24(2): 247-265.
- Rojas, Darío. 2015a. *¿Por qué los chilenos hablamos como hablamos? Mitos e historia de nuestro lenguaje*. Santiago: Uqbar.
- Rojas, Darío. 2015b. El *Diccionario de chilenismos* (1875) de Zorobabel Rodríguez: ideologías lingüísticas e intertextualidad. *Revista de Humanidades* 32: 87-116.
- Rojas, Darío. 2016a. Normatividad, descripción y autoridad en la lingüística chilena: Voces usadas en Chile (1900) de Aníbal Echeverría y Reyes. *Onomázein* 33: 206-225.

- Rojas, Darío. 2016b. The Chilean Academy of the Spanish Language: the institutionalization of a discourse community. *History and Philosophy of the Language Sciences*. En línea: <https://hiphilangsci.net/2016/09/07/the-chilean-academy-of-the-spanish-language-the-institutionalization-of-a-discourse-community/>
- Rojas, Darío. 2017a. Notas para una nueva lectura de la historia de la Academia Chilena de la Lengua. En Roberto Bein, Juan Eduardo Bonnin, Mariana di Stefano, Daniela Lauria María Cecilia Pereira (coords.): *Homenaje a Elvira Arnoux. Estudios de análisis del discurso, glotopolítica y pedagogía de la lectura y la escritura. Tomo II: Glotopolítica*, pp. 267-281. Buenos Aires: Editorial de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires.
- Rojas, Darío. 2017b. Representaciones del cambio lingüístico en Chile durante el siglo XIX: “¿progreso o decadencia?”. *Literatura y Lingüística* 36: 243-262.
- Rojas, Darío. 2019. El hispanismo en los orígenes de la Academia Chilena de la Lengua: Vicente Pérez Rosales frente a Zorobabel Rodríguez (1885). *Quo Vadis, Romania?* 53/54: 20-41.
- Rojas, Darío. 2020a. La representación ideológica del contacto castellano-mapudungun en la lexicografía normativista chilena de fines del XIX. En Manuel Rivas Zancarrón & Victoriano Gaviño Rodríguez (eds.), *Creencias y actitudes ante la lengua en la España y América de los siglos XVIII y XIX*, pp. 385-401. Madrid/Frankfurt: Iberoamericana/Vervuert.
- Rojas, Darío. 2020b. Lexicografía académica, hispanismo y dictadura: el Diccionario del habla chilena (1978) de la Academia Chilena de la Lengua. *Études Romanes de Brno* 41(2): 215-234.
- Rojas, Darío. 2022. Dialectología del español e ideologías. En Francisco Moreno Fernández & Rocío Caravedo (eds.): *Dialectología hispánica / The Routledge Handbook of Spanish Dialectology*, pp. 586-595. London: Routledge.
- Rojas, Darío. 2023a. Ideología y diccionario. En Sergi Torner, M. Paz Battaner & Irene Renau (eds.): *Lexicografía Hispánica / The Routledge Handbook of Spanish Lexicography*, pp. 114-125. London: Routledge.
- Rojas, Darío. 2023b. Los bordes de la lengua española en el *Diccionario de chilenismos* (1875) de Zorobabel Rodríguez. En Carmen Quijada van den Berghe, Borja Alonso Pascua, Francisco Escudero Paniagua, Carolina Martín Gallego y Gema B. Garrido Vilchez (eds.): *De Estepa a Salamanca. Miradas en torno a la lengua*, pp. 369-385. Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca.
- Rojas, Darío; Avilés, Tania. 2015a. Ideologías lingüísticas en un debate del siglo XIX chileno: los comentaristas del *Diccionario de chilenismos* de Zorobabel Rodríguez. *Línguas e Instrumentos Lingüísticos* 35: 53-72.
- Rojas, Darío; Avilés, Tania. 2021. El *Diccionario de chilenismos* de Zorobabel Rodríguez (1875) y los diccionarios de la Real Academia Española (1884-1927). En José Carlos

Huisa Téllez (ed.), *Fuentes lexicográficas del estudio histórico del léxico hispanoamericano*, pp. 177-204. Berlin: Peter Lang.

Rojas, Darío; Cáceres, Valentina. 2020. El coa: glotopolítica y antropología criminal en Julio Vicuña Cifuentes (1910). *Lexis* 44(2): 445-482.

Rojas Carrasco, Guillermo. 1940. *Filología chilena. Guía bibliográfica y crítica*. Santiago: Universidad de Chile.

Sáez Godoy, Leopoldo. 1969. Los estudios sobre el lenguaje en los Anales de la Universidad de Chile (1843-1969) Ordenaciones temático-analítica, alfabética y cronológica. *Anales de la Universidad de Chile* 149: 5–280.

Sáez Godoy, Leopoldo. 1974. La lingüística en Chile: artículos sobre temas lingüísticos publicados en revistas chilenas, 1843-1972. *Boletín de Filología* 25: 151–287.

Sáez Godoy, Leopoldo. 1976. La lingüística en Chile: artículos sobre temas lingüísticos publicados en revistas chilenas, 1843-1972 (continuación). *Boletín de Filología* 27: 163–280.

Sáez Godoy, Leopoldo. 1977. La lingüística en Chile: artículos sobre temas lingüísticos publicados en revistas chilenas, 1843-1972 (conclusión). *Boletín de Filología* 28: 187–314

Swiggers, Pierre. 2018. De la ideología de la(s) lengua(s) a la(s) ideología(s) de la lingüística. *Circula: Revue d'Idéologies Linguistiques* 8: 70-101.

Taylor, Talbot, J. 1990. Which is to be master? The institutionalization of authority on the science of language. En John E. Joseph y Talbot J. Taylor (eds.): *Ideologies of language*, pp. 9-26. London/New York: Routledge.

Thompson, John B. 1987. Language and ideology. A framework for analysis. *The Sociological Review* 35(3): 516-536.

Zhou, Feifei. 2020. *Models of the human in twentieth-century linguistic theories. System, order, creativity*. Singapore: Springer.

25. Recursos web

Bitácora académica del profesor responsable, contiene acceso a publicaciones sobre ideologías lingüísticas en Chile: <https://sites.google.com/uchile.cl/dariorojasg/página-principal>

Publicaciones del proyecto FONDECYT 1150127, sobre ideologías lingüísticas en Chile entre 1875 y 1927: <https://sites.google.com/a/u.uchile.cl/ideas-linguisticas-en-chile-1875-1927/publicaciones>

Memoria Chilena (fuentes primarias): www.memoriachilena.cl

Biblioteca Virtual de la Filología Española (fuentes primarias): www.bvfe.es

Boletín de la Academia Chilena de la Lengua (fuentes primarias): www.boletinachl.cl

Boletín de Filología (fuentes primarias): www.boletinfilologia.uchile.cl

Anales de la Universidad de Chile (fuentes primarias): www.anales.uchile.cl

Por una Facultad comprometida con una educación no-sexista y el respeto por los DDHH, te invitamos a conocer los instrumentos de Equidad que rigen en nuestra Comunidad Universitaria:

Política de corresponsabilidad en cuidados: En conformidad con la Política de Igualdad de Género de nuestra Universidad les estudiantes mapadres y cuidadores pueden solicitar apoyos económicos, pre y postnatal y medidas de flexibilidad académica para compatibilizar sus responsabilidades estudiantiles y de cuidados. Para más información sobre beneficios y procedimientos, revisa: Kit corresponsabilidad y [Link WEB DiGenDiFil](#)

Uso de Nombre Social: Gracias al instructivo Mara Rita cuentas con la posibilidad de establecer oficialmente dentro del espacio universitario el nombre y los pronombres por los que quieres ser llamade, según tu identidad sexo genérica. Para saber más sobre el procedimiento, revisa: KIT MARA RITA [Link WEB DiGenDiFil](#) y si quieres editar tu firma de correo electrónico con tus pronombres, participa de la campaña [#MiPronombre](#)

Protocolo de actuación ante denuncias sobre acoso sexual, violencia de género y discriminación arbitraria. Porque #NosCansamos del Abuso, #LaChileDiceNo al acoso sexual. Si vives alguna de estas situaciones, puedes dirigirte a DAEC o DiGenDiFil, para buscar apoyos y orientación en tus procesos personales y de denuncias. Para contactarnos escribe al daec@uchile.cl o digenfil@uchile.cl y para más información sobre procedimientos, revisa [DIGEN UCHILE](#)